



## COMUNE DI MODENA

**N. 57/2018 Registro Deliberazioni di Giunta**

### **DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE SEDUTA DEL 27/02/2018**

L'anno 2018 il giorno 27 del mese di febbraio alle ore 12:20 nella Residenza Comunale di Modena, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei signori:

MUZZARELLI GIAN CARLO	Sindaco	Presente
CAVAZZA GIANPIETRO	Vice-Sindaco	Presente
GIACOBAZZI GABRIELE		Presente
VANDELLI ANNA MARIA		Presente
URBELLI GIULIANA		Assente
GUERZONI GIULIO		Presente
FERRARI LUDOVICA CARLA		Assente
BOSI ANDREA		Presente
GUADAGNINI IRENE		Presente

Assenti Giustificati: Urbelli Giuliana, Ferrari Ludovica Carla.

Assiste il Segretario Generale DI MATTEO MARIA.

Il Presidente pone in trattazione il seguente

#### **OGGETTO n. 57**

**CONVENZIONE TRA L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MODENA E REGGIO EMILIA  
E IL COMUNE DI MODENA PER LA REALIZZAZIONE DI TIROCINI CURRICULARI -  
APPROVAZIONE**

## LA GIUNTA COMUNALE

### Premesso:

- che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi richiamati all'articolo 18, comma 1, lettera a), della legge 24 giugno 1997, n. 196, le Università possono promuovere tirocini curriculari presso datori di lavoro pubblici e privati, a beneficio degli studenti iscritti ai propri Corsi di Studio;

- che per quanto attiene ai tirocini curriculari non deve essere corrisposta, in via obbligatoria, alcuna indennità di partecipazione al tirocinio, prevista invece unicamente per i tirocini extra-curriculari in quanto non si applicano, in via diretta né le "Linee guida in materia di tirocini" adottate in esecuzione dell'art. 1 comma 34 della Legge Fornero 92/2012 a seguito dell'Accordo tra il Governo, le Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano - documento recante "Linee Guida in materia di Tirocini" – Repertorio atti n. 1 /CSR del 24 gennaio 2013, né la Legge Regionale Emilia Romagna n. 17 del 01/08/2005 "Norme per la promozione dell'occupazione, della qualità, della sicurezza e regolarità del lavoro", come modificata da ultimo dalla L.R. Emilia Romagna n. 7 del 19/7/2013;

- che per i tirocini curriculari e per tutti i tirocini comunque esclusi dalla diretta applicazione delle suddette Linee Guida e dalla Legge Regionale Emilia Romagna, la principale normativa di riferimento, resta quella Statale di cui all'art. 18 della L. n. 196/97 sopra citata, e relativo Regolamento attuativo D.M. n. 142/1998, nonché quella derivante dai singoli Regolamenti di Ateneo dei soggetti promotori, ed unicamente in via residuale e per quanto non direttamente o espressamente previsto dalle suddette normative occorre fare riferimento alla suddetta Legge Regionale;

### Richiamati:

- l'art. 15 della Legge n. 241/1990, che prevede la possibilità, per le amministrazioni pubbliche, di concludere accordi per disciplinare lo svolgimento in collaborazione di attività di interesse comune;

- la Dir. Min. 1 agosto 2005, n. 2/2005, "Tirocini formativi e di orientamento" emanata dal Dipartimento della Funzione Pubblica, la quale assegna, tra l'altro, un prioritario interesse per le amministrazioni nel favorire l'utilizzo dei tirocini di studenti regolarmente iscritti ad un ciclo di studi presso l'università, ed un ruolo attivo alle amministrazioni, affinché le stesse contribuiscano ad individuare le materie, gli studi, le relazioni, le analisi utili alla propria organizzazione ed ai processi in generale, favorendo l'esperienza del tirocinante, consentendogli l'approccio diretto all'organizzazione e ai processi lavorativi, anche al fine di sviluppare percorsi orientati alle nuove necessità delle amministrazioni pubbliche;

- l'art. 3 dell'Accordo quadro tra il Comune di Modena e l'Università degli studi di Modena e Reggio Emilia, approvato con propria deliberazione n. 168 del 28/03/2017 e sottoscritto in data 03/04/2017, il quale prevede, tra l'altro, la definizione di modalità operative e organizzative per favorire lo svolgimento di tirocini formativi presso i servizi del Comune;

### Considerato:

- che i tirocini formativi curriculari rappresentano una straordinaria opportunità, da un lato, per la formazione applicata degli studenti universitari, con la diretta implementazione delle nozioni apprese durante i corsi di studio; e dall'altro, per l'inserimento temporaneo all'interno degli enti ed aziende ospitanti di personale qualificato e con formazione universitaria aggiornata, in grado di portare un significativo contributo alle attività lavorative;

- che fra il Comune di Modena e l'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia sussistono consolidati rapporti da molti anni anche nell'ambito dei tirocini curriculari, con l'inserimento di tirocinanti in diversi ambiti;

Ravvisata la necessità di sviluppare ulteriormente la collaborazione in materia di tirocini curriculari, anche attraverso:

- il superamento delle singole convenzioni tra Settori del Comune di Modena e Dipartimenti dell'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, con l'approvazione di una Convenzione unica, valida per tutte le strutture di Comune ed Ateneo;

- la previsione di modalità operative ed organizzative per facilitare lo svolgimento di tirocini curriculari, al fine di consentire l'incrocio tra domanda e offerta di tirocinio, attraverso la raccolta e trasmissione unitaria delle opportunità di tirocini;

- la disciplina di procedure uniformi interne al Comune per la gestione amministrativa in via decentrata del singolo tirocinio, a cura del Dirigente o Posizione Organizzativa, responsabile dell'unità organizzativa presso cui lo stesso sarà svolto, con approvazione con propria determinazione del solo progetto formativo individuale, che farà riferimento alla Convenzione unica di cui sopra;

Ritenuto pertanto necessario approvare lo schema di Convenzione tra l'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia e il Comune di Modena per la realizzazione di tirocini curriculari, allegato al presente atto quale parte integrante e sostanziale dello stesso;

Richiamato l'art. 48 del T.U. n. 267/2000 ordinamento EE.LL.;

Visto il parere favorevole del Direttore Generale, dott. Giuseppe Dieci, espresso in ordine alla regolarità tecnica, attestante la regolarità e la correttezza dell'azione amministrativa, ai sensi degli artt. 49, comma 1, e 147 bis, comma 1, del T.U. n. 267/2000 ordinamento EE.LL.;

Visto il parere favorevole del Ragioniere Capo, dott.ssa Stefania Storti, espresso in merito alla regolarità contabile ai sensi degli artt. 49, comma 1 e 147 bis, comma 1, del D.Lgs. n. 267/2000, T.U. Ordinamento EE.LL.;

Ad unanimità di voti espressi in forma palese;

### D e l i b e r a

1) Di approvare, per le ragioni indicate in premessa, lo schema di Convenzione tra l'Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia e il Comune di Modena per la realizzazione di tirocini curriculari, allegato al presente atto quale parte integrante e sostanziale dello stesso.

2) Di dare atto che la Convenzione sarà sottoscritta digitalmente, per il Comune di Modena, dal Direttore Generale dell'Ente.

3) Di dare inoltre atto:

- che i tirocini curriculari non costituiscono rapporto di lavoro, né danno luogo ad alcuna retribuzione;

- che la convenzione in questione recepisce e sostituisce le precedenti convenzioni approvate e sottoscritte da singoli Settori o Servizi del Comune di Modena con l'Università ed attualmente in vigore;

- che la gestione del singolo tirocinio avverrà a cura del Dirigente o Posizione Organizzativa, responsabile dell'unità organizzativa presso cui lo stesso sarà svolto, con approvazione da parte dello stesso del solo progetto formativo individuale, che farà riferimento alla convenzione approvata con il presente atto;

- che non sono previsti oneri diretti per il Comune di Modena derivanti dalla sottoscrizione dell'Accordo in oggetto.

Inoltre

#### LA GIUNTA COMUNALE

Stante l'urgenza di consentire la tempestiva sottoscrizione della convenzione e l'avvio delle azioni nella stessa previste;

Visto l'art. 134 c. 4 del D.Lgs. n. 267/2000, T.U. Ordinamento EE.LL.;

Ad unanimità di voti espressi in forma palese;

#### D e l i b e r a

Di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile.

Letto, approvato e sottoscritto con firma digitale:

Il Sindaco  
MUZZARELLI GIAN CARLO

Il Segretario Generale  
DI MATTEO MARIA



**UNIMORE**  
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI  
MODENA E REGGIO EMILIA



**Comune di Modena**

Rep. n. ....

Prot. n. ....

## **CONVENZIONE DI ATENEO PER LA REALIZZAZIONE DI TIROCINI CURRICULARI**

L'**Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia** con sede in Modena, Via Università n. 4, codice fiscale e partita IVA n. 00427620364, nel prosieguo del presente atto denominata "*soggetto promotore*" od "*Università*", rappresentata dal Direttore Generale Dott. Stefano Ronchetti, nato a Modena il 21/03/1961

**E**

Il **Comune di Modena** con sede legale in Modena (MO) Via Scudari n. 20, codice fiscale e partita IVA n. 00221940364, nel prosieguo del presente atto denominata "*Soggetto Ospitante*" o "*Comune*", rappresentata dal Direttore Generale Dott. Giuseppe Dieci, nato a Camposanto (MO) il 30/12/1957,

### **PREMESSO**

- che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi richiamati all'articolo 18, comma 1, lettera a), della legge 24 giugno 1997, n. 196, le Università possono promuovere tirocini curriculari presso datori di lavoro pubblici e privati, a beneficio degli studenti iscritti ai propri Corsi di Studio;

- che per quanto attiene ai tirocini curriculari non deve essere corrisposta, in via obbligatoria, alcuna indennità di partecipazione al tirocinio, prevista invece unicamente per i tirocini extra-curriculari in quanto non si applicano, in via diretta né le "Linee guida in materia di tirocini" adottate in esecuzione dell'art. 1 comma 34 della Legge Fornero 92/2012 a seguito dell'Accordo tra il Governo, le Regioni e Province autonome di Trento e Bolzano - documento recante "Linee Guida in materia di Tirocini" - Repertorio atti n. 1 /CSR del 24 gennaio 2013, né la Legge Regionale Emilia Romagna n. 17 del 01/08/2005 "Norme per la promozione dell'occupazione, della qualità, della sicurezza e regolarità del lavoro", come modificata da ultimo dalla L.R. Emilia Romagna n. 7 del 19/7/2013;

- che per i tirocini curriculari e per tutti i tirocini comunque esclusi dalla diretta applicazione delle suddette Linee Guida e dalla Legge Regionale Emilia Romagna, la principale normativa di riferimento, resta quella Statale di cui all'art. 18 della L. n. 196/97 sopra citata, e relativo Regolamento attuativo D.M. n. 142/1998, nonché quella derivante dai singoli Regolamenti di Ateneo dei soggetti promotori, ed unicamente in via residuale e per quanto non direttamente o espressamente previsto dalle suddette normative occorre fare riferimento alla suddetta Legge Regionale;

- che l'Università degli studi di Modena e Reggio Emilia ed il Comune di Modena, in data 03/04/2017, hanno sottoscritto un Accordo Quadro (approvato con deliberazione di Giunta comunale n. 168 del 28/03/2017) finalizzato ad individuare i principi, le modalità e le priorità di azione che l'Università e il Comune intendono adottare, al fine di approfondire, supportare, implementare e ordinare le già

numerose collaborazioni in atto fra le due Istituzioni, anche in un'ottica di area territoriale più vasta;

- che l'art. 3 dell'accordo quadro sopra richiamato prevede, tra l'altro, la definizione di modalità operative e organizzative per favorire lo svolgimento di tirocini formativi presso i servizi del Comune;

### **CONVENGONO QUANTO SEGUE:**

#### **Articolo 1 – OGGETTO**

1. Il soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le proprie strutture soggetti in tirocinio curriculare su proposta del soggetto promotore, qualora vi sia corrispondenza ed attinenza tra i temi oggetto di studio e ricerca e le attività del Comune di Modena. Il tirocinio potrà essere avviato per studenti iscritti ai Corsi di Studio dei diversi Dipartimenti dell'Università.

#### **Articolo 2 – FINALITA' E CONTENUTI DEL TIROCINIO**

1. Il tirocinio curriculare non costituisce rapporto di lavoro e il soggetto ospitante non ha alcun obbligo di assunzione al termine del periodo di tirocinio.

2. Durante lo svolgimento del tirocinio il raggiungimento degli obiettivi formativi indicati nel progetto formativo individuale è seguito e verificato da un tutore responsabile didattico-organizzativo posto a disposizione dal soggetto promotore, e da un responsabile del tirocinio, indicato dal soggetto ospitante.

3. Per ciascun tirocinante inserito presso il soggetto ospitante in base alla presente convenzione viene predisposto un progetto formativo contenente:

- il nominativo del tirocinante;
- i nominativi dei tutors e del responsabile aziendale;
- durata, obiettivi e modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di presenza in azienda;
- le strutture aziendali (stabilimenti, sedi, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
- gli estremi identificativi delle assicurazioni per la responsabilità civile e contro gli infortuni sul luogo di lavoro.

#### **Articolo 3 – MODALITA' OPERATIVE ED ORGANIZZATIVE**

1. Al fine di facilitare lo svolgimento di tirocini curriculari presso i propri servizi, il Comune si impegna a raccogliere e a trasmettere annualmente all'Università, in via telematica e con le modalità indicate dalla stessa, un elenco di opportunità di tirocini curriculari per ciascun Settore dell'Ente, con indicazione dei profili curriculari compatibili, delle principali funzioni previste e di ogni altra informazione ritenuta utile per lo svolgimento del tirocinio.

2. L'Università provvederà a mettere a disposizione dei propri Dipartimenti le opportunità trasmesse dal Comune di Modena, al fine di favorirne la conoscenza da parte degli studenti.

3. Ove si verifichi un incrocio tra domanda e offerta di tirocinio, attraverso le modalità definite nei primi due commi o tramite contatto diretto, Università e Comune predisporranno congiuntamente il progetto formativo di cui al precedente articolo. Tale progetto formativo sarà:

- per conto del Comune, predisposto a cura del Dirigente o Posizione Organizzativa, responsabile dell'unità organizzativa presso cui lo stesso sarà svolto, che provvederà inoltre ad approvarlo con propria determinazione, a trasmetterlo all'Università, in via telematica e con le modalità indicate dalla stessa, e alla sottoscrizione;
- per conto dell'Università, approvato ed attivato in seguito alla verifica relativa al possesso dei requisiti.

4. Università e Comune provvederanno a comunicare reciprocamente, mediante scambio di lettere, i propri uffici preposti alle attività di cui ai primi due commi del presente articolo.

5. La presente convenzione recepisce e sostituisce le precedenti convenzioni approvate e sottoscritte da singoli Settori o Servizi del Comune di Modena con l'Università ed attualmente in vigore.

#### **Articolo 4 – OBBLIGHI DEL TIROCINANTE**

1. Durante lo svolgimento del tirocinio il tirocinante è tenuto a:
  - a. svolgere le attività previste dal progetto formativo individuale;
  - b. rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
  - c. mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio;
  - d. garantire comportamenti adeguati e rispettosi dei regolamenti ed usi aziendali.
2. Qualora si verificassero, da parte del tirocinante, comportamenti lesivi di diritti o interessi del soggetto ospitante, questi potrà, previa informazione al tutore incaricato dal soggetto promotore, sospendere e interrompere lo svolgimento del tirocinio.
3. Nel caso di risoluzione anticipata del progetto formativo il tirocinante è tenuto a darne comunicazione scritta al soggetto promotore e al soggetto ospitante, con un congruo preavviso.

#### **Articolo 5 – SALUTE E SICUREZZA**

1. Il soggetto ospitante garantisce al tirocinante una efficace formazione ai fini della prevenzione antinfortunistica; le nozioni utili a tale prevenzione costituiscono per il tirocinante argomento necessario e ineludibile. Il soggetto ospitante garantisce, altresì, la fornitura dei mezzi di protezione eventualmente necessari; il tirocinante è tenuto ad utilizzarli e ad ottemperare alle disposizioni impartite per la sua sicurezza, pena l'immediata interruzione del tirocinio. Il soggetto ospitante si impegna, inoltre, a garantire al tirocinante le condizioni di sicurezza e di igiene previste dalla normativa vigente, sollevando da qualsiasi onere di verifica l'Università.

#### **Articolo 6 – COPERTURE ASSICURATIVE**

1. Il soggetto promotore garantisce a favore dei tirocinanti la copertura assicurativa contro gli infortuni sul lavoro (presso l'INAIL, nonché mediante apposita Polizza "Infortuni") e la copertura della responsabilità civile personale di tutte le persone di cui si avvale per lo svolgimento delle proprie attività istituzionali, compresi gli studenti e i tirocinanti, per i danni a terzi e a cose di terzi; i riferimenti e i testi di Polizza sono pubblicati sul sito web dell'Ateneo <http://www.affaristituzionalicontrattigare.unimore.it/site/home/assicurazioni.html>; tale pubblicazione avrà valore di notifica a tutti gli effetti.
2. Si precisa che dette coperture operano anche per le attività eventualmente svolte dal tirocinante al di fuori del soggetto ospitante e rientranti nel progetto formativo e di orientamento, purché debitamente formalizzate.
3. In caso di sinistro occorso durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto ospitante si impegna a segnalare immediatamente l'evento al soggetto promotore, onde consentire allo stesso di effettuare la relativa denuncia nei termini previsti dalla legge o dal contratto di assicurazione.

#### **Articolo 7 – TUTELA DEI DATI PERSONALI**

1. I dati personali relativi ai tirocinanti sono trattati dalle parti secondo principi di liceità, correttezza, trasparenza e riservatezza ed utilizzati o trasmessi ad altri enti per sole finalità istituzionali.

#### **Articolo 8 - DURATA**

1. La presente convenzione ha efficacia per tre anni dalla data della sua stipula e si rinnoverà tacitamente, una sola volta, per ulteriori tre anni, salvo disdetta comunicata per iscritto da una parte contraente all'altra almeno tre mesi prima della scadenza.
2. La risoluzione della convenzione o il raggiungimento della data di scadenza non hanno effetto sui tirocini iniziati prima del termine, che saranno dunque completati secondo le indicazioni del progetto di formazione; la convenzione conserverà pertanto efficacia per i soli tirocini iniziati prima del termine, sino alla loro scadenza.



**Articolo 9 – CONTROVERSIE**

1. Le parti si impegnano a risolvere amichevolmente tra loro eventuali controversie derivanti dalla presente convenzione. Per qualunque controversia dovesse insorgere tra le parti in ordine all'interpretazione, esecuzione e risoluzione della presente convenzione sarà competente il foro di Modena in via esclusiva.

**Articolo 10 – PERFEZIONAMENTO**

1. La presente convenzione sarà perfezionata mediante sottoscrizione digitale ed invio a mezzo posta elettronica certificata tra i sottoscrittori.

*Università degli studi di Modena e Reggio Emilia - Imposta di bollo assolta in modo virtuale - Autorizzazione dell'Agenzia delle Entrate - Direzione Provinciale di Modena - Ufficio Territoriale di Modena n. 77000 del 26/10/2015.*

Modena, lì .....

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MODENA E REGGIO EMILIA  
IL DIRETTORE GENERALE  
(Dott. Stefano Ronchetti)

.....

COMUNE DI MODENA  
IL DIRETTORE GENERALE  
(Dott. Giuseppe Dieci)

.....



**COMUNE DI MODENA**

**PARERE DI REGOLARITA' TECNICA  
SETTORE DIREZIONE GENERALE**

**OGGETTO:** CONVENZIONE TRA L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MODENA E REGGIO EMILIA E IL COMUNE DI MODENA PER LA REALIZZAZIONE DI TIROCINI CURRICULARI - APPROVAZIONE

Si esprime il parere FAVOREVOLE in ordine alla regolarità tecnica della presente proposta di deliberazione n. 408/2018, attestante la regolarità e la correttezza dell'azione amministrativa, ai sensi degli artt. 49, comma 1, e 147 bis, comma 1, del T.U. n. 267/2000 ordinamento EE.LL.;

Modena li, 22/02/2018

Sottoscritto dal Dirigente  
(DIECI GIUSEPPE)  
con firma digitale



## COMUNE DI MODENA

### ATTESTAZIONE DI COPERTURA FINANZIARIA Settore Risorse Finanziarie e Affari Istituzionali

**OGGETTO:** CONVENZIONE TRA L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MODENA E REGGIO EMILIA E IL COMUNE DI MODENA PER LA REALIZZAZIONE DI TIROCINI CURRICULARI - APPROVAZIONE

NON si attesta l'esistenza della copertura finanziaria della spesa relativa alla presente proposta di deliberazione n. 408/2018, ai sensi degli artt. 147 bis, comma 1, e 153, comma 5, del T.U. n. 267/2000 ordinamento EE.LL., in quanto NON RICHIESTA.

Modena li, 23/02/2018

Sottoscritto dal Dirigente  
(MANELLI DAVIDE)  
con firma digitale



## COMUNE DI MODENA

### PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE Settore Risorse Finanziarie e Affari Istituzionali

**OGGETTO:** CONVENZIONE TRA L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MODENA E REGGIO EMILIA E IL COMUNE DI MODENA PER LA REALIZZAZIONE DI TIROCINI CURRICULARI - APPROVAZIONE

Si esprime parere FAVOREVOLE in merito alla regolarità contabile della presente proposta di deliberazione n. 408/2018, ai sensi degli artt. 49, comma 1, e 147 bis, comma 1, del T.U. n. 267/2000 ordinamento EE.LL.

Modena li, 24/02/2018

Sottoscritto dal Dirigente  
(STORTI STEFANIA)  
con firma digitale



**COMUNE DI MODENA**

**ATTESTAZIONE DI AVVENUTA PUBBLICAZIONE**

**Deliberazione di Giunta n. 57 del 27/02/2018**

**OGGETTO : CONVENZIONE TRA L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MODENA E REGGIO EMILIA E IL COMUNE DI MODENA PER LA REALIZZAZIONE DI TIROCINI CURRICULARI - APPROVAZIONE**

La presente Deliberazione è stata pubblicata all'Albo Pretorio di questo Comune per quindici giorni consecutivi a decorrere dal 02/03/2018 ed è immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 c. 4 del D.lgs n. 267/2000

Modena li, 20/03/2018

**II SEGRETARIO GENERALE  
(DI MATTEO MARIA)  
con firma digitale**